

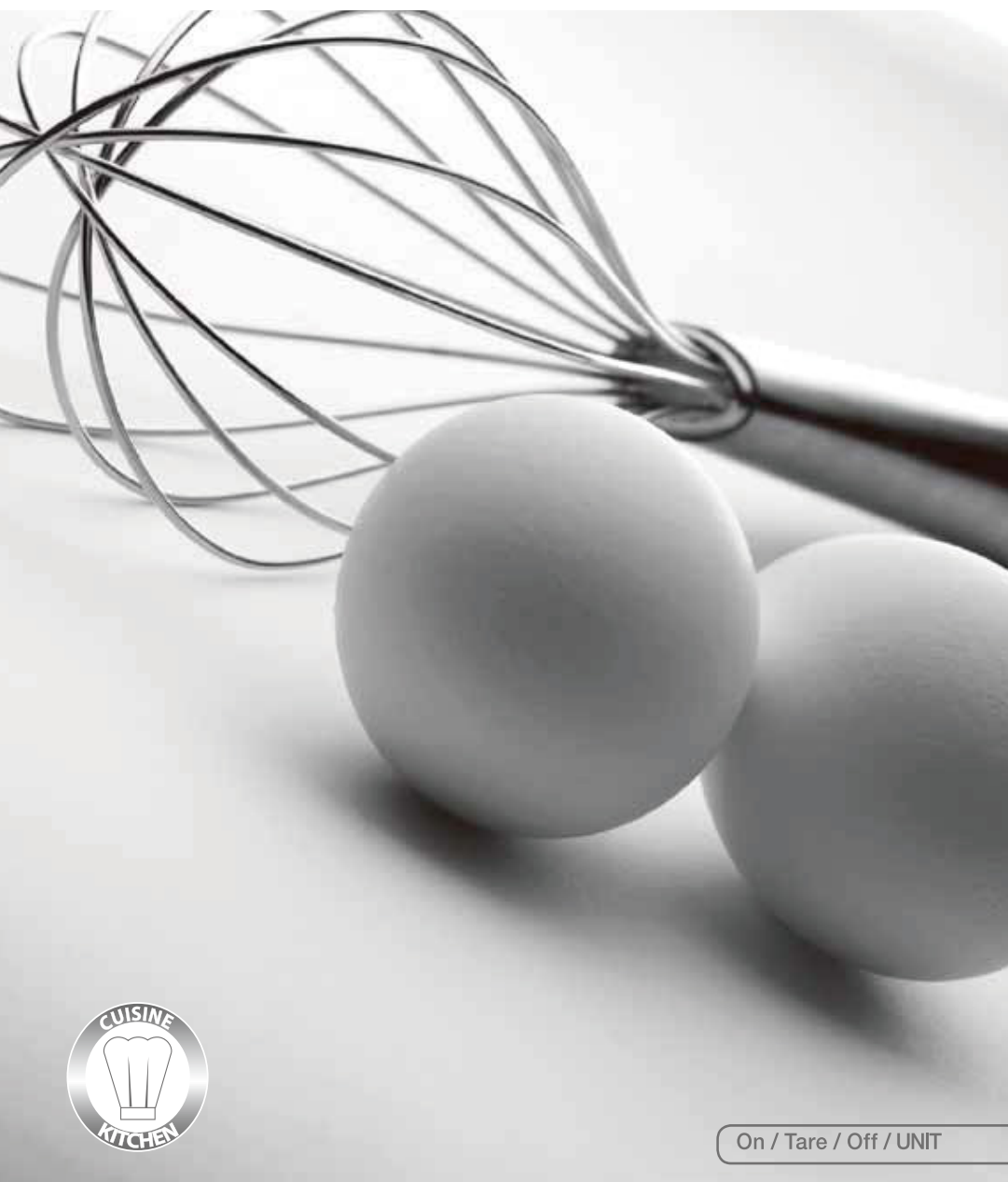
P0#1B12664 GKS-1136-C 说明书

印色：单黑

材质：80g书写纸

尺寸：105x145 mm

参考P0#1B12359



On / Tare / Off / UNIT

Terrailon[®]

www.terraillon.com

FR

Cher Client,

Vous venez de choisir une balance Terraillon et nous vous en remercions. Nous sommes certains que cette balance vous apportera entière satisfaction et deviendra un outil indispensable à la réussite de vos plats et desserts ! Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

EN

Dear Customer,

Thank you for choosing a Terraillon scale. We are sure that you will be completely satisfied with this scale and that it will become an indispensable appliance for your food preparation! Please read the following instructions.

DE

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eine Waage von Terraillon entschieden haben. Wir sind überzeugt davon, dass Sie mit dieser Waage vollends zufrieden sein werden und sie in Ihrer Küche schon bald unverzichtbar sein wird. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen.

IT

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto una bilancia Terraillon. Siamo certi che rimarrà totalmente soddisfatto di questa bilancia, che diverrà per Lei un elettrodomestico indispensabile nella Sua cucina! Legga attentamente le seguenti istruzioni.

ES

Estimado cliente:

Gracias por escoger una báscula de Terraillon. Estamos seguros de que estará plenamente satisfecho con la báscula y de que se convertirá en un instrumento indispensable en su cocina. Lea atentamente las siguientes instrucciones.

NL

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor een weegschaal van Terraillon. Wij zijn ervan overtuigd dat u bijzonder tevreden zult zijn over deze weegschaal en dat het een onmisbaar apparaat zal worden bij het bereiden van uw voedsel! Lees alstublieft onderstaande instructies door.

PT

Estimado Cliente,

Obrigado por escolher uma balança Terraillon. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com esta balança e que ela se tornará um instrumento indispensável na confecção dos seus alimentos! Leia as seguintes instruções, por favor.

PO

Drogi kliencie,

dziękujemy za wybór wagi Terraillon. Jesteśmy pewni, że będziesz zadowolony z tej wagi i że stanie się ona nieodzownym sprzętem podczas przygotowywania posiłków! Przeczytaj poniższe instrukcje.

GR

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ζυγαριά Terraillon. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από αυτήν την ζυγαριά και ότι θα αποτελέσει απαραίτητο εργαλείο στην προετοιμασία του φαγητού σας! Παρακαλώ διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες:

Terraillon.

TERRAILLON – ON / OFF / TARE / UNIT – BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE

A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne placez pas la balance dans, ou à côté du four à micro-ondes.
- Retirez la/les pile(s) en cas de non utilisation prolongée.
- Lors du rangement de la balance, assurez-vous de ne rien placer dessus.
- Pour nettoyer la balance, utilisez une éponge et de l'eau savonneuse, en évitant solvants et abrasifs. Ne l'immergez pas dans l'eau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Prenez connaissance des symboles figurant sur les boutons de votre balance :

I	MISE EN MARCHÉ / ARRÊT
T	FONCTION TARE: MISE A ZERO AUTOMATIQUE
UNIT	CONVERSION DES POIDS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILISATION DU PRODUIT

Insérez la/les pile(s) dans le compartiment à piles en respectant les polarités ou retirez la languette en plastique.

MISE EN MARCHÉ / PESÉE / ARRÊT :



- Pour mettre en marche la balance, appuyez brièvement sur le bouton ON ou OFF. L'écran affiche **88888**, puis 0. Pour les balances dotées de touches tactiles, un effleurement suffit.
- Posez vos ingrédients ou récipient sur le plateau de la balance. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement au bout d'une à deux minutes.

MISE À ZÉRO AUTOMATIQUE :

La fonction Tare permet d'annuler le poids du récipient.

- Mettez votre récipient sur la balance. Son poids s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton T. L'afficheur indique **0g** et le symbole **I**.
- Vous pouvez maintenant ajouter vos ingrédients.
- Réappuyez sur le bouton T chaque fois que vous souhaitez ajouter un nouvel ingrédient pour que la balance revienne à 0.

CONVERSION DES POIDS :

- Conversion des liquides Eau  / Lait .
- Appui court sur le bouton UNIT: g/ml ou fl.oz/ lb.oz.
- Appui long sur le bouton UNIT: pour passer des données métriques aux données impériales.

AFFICHAGES SPÉCIAUX :

Err	SURCHARGE : RETIREZ LE POIDS IMMÉDIATEMENT
BATT / LO / 	REMPLEZ LA (LES) PILE(S)



TERRAILLON – ON / OFF / TARE / UNIT – ELECTRONIC KITCHEN SCALE

READ BEFORE USE

- Do not place the scale in the microwave oven.
- Remove the battery when the scale is not in use for extended periods.
- When storing the scale, take care not to place any significant weight on it.
- Clean the scale with a sponge and soapy water, avoiding solvents and abrasive cleansers. Do not immerse it in water.

PRODUCT SPECIFICATION


Please note the different symbols that appear on your scale.

	ON / OFF
	AUTOMATIC ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION
UNIT	WEIGHING UNIT CONVERSION (g / ml / lb.oz / fl.oz)

USING YOUR SCALE


Insert the battery(s) into the battery compartment ensuring the polarities are correct or remove the small plastic tab.

POWER ON / OFF AND WEIGHING:



- To activate the scale, press briefly the ON or OFF button. The screen will display , then 0g. For scales with touch sensitive buttons, a light gentle tap is sufficient.
- Place your ingredients or bowl on the platform of the scale. The weight will appear on-screen.
- The scale will turn off automatically after 1 to 2 minutes of no activity.

ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION:

The TARE function allows you to cancel out the weight of a bowl.

- Press the T button. The display will read 0g and the  symbol.
- You can now add your ingredients.
- Simply press the T button every time you wish to add a new ingredient and the scale will reset to zero.

WEIGHING UNIT CONVERSION:

- Liquid conversion water  / milk .
- Short press on the UNIT button : g/ml or fl.oz/lb.oz.
- Long press on the UNIT button: to switch from metric data to imperial data.

WARNING INDICATORS:

	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

TERRAILLON – AN / AUS / TARA / UNIT – ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- Achten Sie bei der Lagerung der Waage darauf, dass kein schweres Gewicht auf ihr lastet.
- Reinigen Sie die Waage mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Löse- und Scheuermittel. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

ⓘ	EIN/AUS
T	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRECHNUNG DES GEWICHTS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

PRODUKTBENUTZUNG

Legen Sie die Batterie(n) mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein bzw. entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen.

EIN- UND AUSSCHALTEN UND WIEGEN:

- Drücken Sie zum Einschalten der Waage kurz auf die Taste ON oder OFF. Auf dem Display erscheint zuerst die Anzeige **88888**, dann 0g. Bei Waagen mit berührungssensitiven Tasten ist ganz leichter Druck ausreichend.
- Stellen Sie die Zutaten oder den Behälter auf die Wiegefläche der Waage. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Nach 1 oder 2 Minuten ohne Betätigung schaltet sich die Waage automatisch ab.

ZUWIEGE-/TARAFUNKTION:

- Mithilfe der Tarafunktion können Sie das Gewicht eines Behälters beim Wiegen aufheben.
- Drücken Sie auf die Taste T. Das Display zeigt 0 g an und das Symbol **T**.
- Jetzt können Sie die Zutaten hinzufügen.
- Drücken Sie einfach jedes Mal auf die Taste T, wenn Sie eine neue Zutat hinzufügen, und die Waage wird auf Null zurückgesetzt.

UMRECHNUNG DES GEWICHTS:

- Umrechnung Flüssigkeiten Wasser  /Milch .
- Kurzes Drücken auf die Taste UNIT: g/ml oder fl.oz/lb.oz.
- Langes Drücken auf die Taste UNIT: Wechsel von metrischen zu imperialen Maßeinheiten.

SPEZIELLE ANZEIGEN:

Err	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	BATTERIEAUSFALL : BATTERIE WECHSELN

TERRAILLON – ON/OFF/TARA/UNIT – BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Nel riporre la bilancia, assicurarsi di non posizionare pesi eccessivi su di essa.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO


Fare attenzione ai diversi simboli presenti sulla bilancia.

ⓘ	AVVIO/ARRESTO
T	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml/oz av/fl oz)

UTILIZZO DEL PRODOTTO


Inserire la/le batteria/e nel vano batterie, accertandosi che le polarità siano corrette o rimuovere la linguetta in plastica.

ALIMENTAZIONE ON/OFF E PESATA:

- Per accendere la bilancia, premere brevemente il pulsante ON o OFF. Lo schermo visualizza il simbolo , poi 0g. Nelle bilance con pulsanti touch-sensitive, è sufficiente un leggero tocco.
- Posizionare gli ingredienti o il recipiente sul piatto della bilancia. Il peso appare sullo schermo.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 1-2 minuti di inattività.

FUNZIONE TARA AGGIUNGI E PESA:

La funzione TARE (tara) permette di sottrarre il peso del recipiente.

- Premere il pulsante T. Il display mostra 0 g e il simbolo .
- Ora è possibile aggiungere gli ingredienti.
- Premere semplicemente il pulsante T ogni volta che si vuole aggiungere un nuovo ingrediente per azzerare la bilancia.

CONVERSIONE DEI PESI:

- Conversione dei liquidi acqua /latte .
- Pressione breve sul tasto UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz.
- Pressione prolungata sul tasto UNIT: per passare dalle unità di misura metriche a quelle imperiali.

INDICAZIONI SPECIALI

Err	SOVRACCARICO: RITIRATE IL PESO IMMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	SOSTITUIRE LE BATTERIE

TERRAILLON – ON / OFF / TARA / UNIT – BÁSCULA DE COCINA ELECTRÓNICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Al guardar la báscula, tenga cuidado de no colocar peso sobre la misma.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asegúrese de conocer los diferentes símbolos que aparecen en la báscula.

ⓘ	ENCENDIDO/APAGADO
T	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb oz / fl oz)

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Coloque las pilas en el compartimento destinado a tal fin, respetando la polaridad, o retire la pequeña pestaña de plástico.

ENCENDIDO, APAGADO Y PESAJE:



- Para encender la báscula, pulse brevemente el botón ON o OFF. En la pantalla aparecerá **88888** y después 0g. En las básculas con botones sensibles al tacto, basta con un ligero toque.
- Coloque los ingredientes o el recipiente sobre la placa de la báscula. El peso aparecerá en pantalla.
- La báscula se apagará automáticamente tras 1-2 minutos de inactividad.

FUNCIÓN DE TARA «ADD 'N' WEIGH»:

La función de TARA le permite cancelar el peso del recipiente.

- Pulse el botón T. La pantalla muestra 0 g y el símbolo **T**.
- Ya puede empezar a añadir sus ingredientes.
- Cada vez que desee añadir un nuevo ingrediente, solo tiene que pulsar el botón T y la báscula volverá al valor cero.

CONVERSION DEL PESO:

- Conversión de líquidos Agua  / Leche .
- Pulse brevemente el botón UNIT: g/ml o fl.oz/lb.oz .
- Mantenga pulsado el botón UNIT: para pasar del sistema métrico al sistema imperial.

INDICACIONES ESPECIALES:

Err	SOBRECARGA : RETIRAR EL PESO INMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALLO DE LA PILA : SUSTITUIRLA

TERRAILLON – AAN / UIT / TARRA / UNIT – ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- Verwijder de batterij, indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Zorg er bij het opbergen van de weegschaal voor dat u er geen zwaar gewicht op plaatst.
- Reinig de weegschaal met een spons en water met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen en schurende producten. De weegschaal niet onder water dompelen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die op uw weegschaal worden getoond.

ⓘ	AAN/UIT
T	AUTOMATISCHE TARRA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN (g / ml / lb.oz / fl.oz)

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Let er bij het plaatsen van de batterij(en) in het batterijvak op dat de polen de goede kant op wijzen of het plastic lipje is verwijderd.

IN-/UITSCHAKELLEN EN WEGEN:

- Om de weegschaal te activeren, drukt u de toets ON of OFF kort in. Het scherm zal eerst **88888** weergeven, gevolgd door 0g. Voor weegschalen met aanraakgevoelige toetsen is licht aantikken voldoende.
- Plaats uw ingrediënten of kom op het weegplateau. Het gewicht verschijnt op het scherm.
- De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer er gedurende 1-2 minuut geen activiteit is geweest.

TARRAFUNCTIE VOOR TOEVOEGEN EN WEGEN:

Met de TARRA-functie kunt u ingrediënten wegen zonder het gewicht van de kom.

- Druk op de toets T. Op het display verschijnen 0 g en het symbool **T**.
- U kunt nu de ingrediënten toevoegen.
- Telkens als u een nieuw ingrediënt wilt toevoegen, kunt u op de toets T drukken om de weegschaal weer op nul te zetten.

OMREKENING VAN DE GEWICHTEN:

- Omzetting van vloeistoffen Water  / Melk .
- Kort drukken op de knop UNIT: g/ml of fl.oz/lb.oz.
- Lang drukken op de knop UNIT: om van metrische gegevens op imperiale gegevens over te schakelen.

WAARSCHUWINGSBERICHTEN:

E r r	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

TERRAILLON – LIG / DESL / TARA / UNIT – BALANÇA ELECTRÓNICA DE COZINHA

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não colocar a balança no forno microondas.
- Remover a pilha caso não utilize a balança durante um período prolongado.
- Quando arrumar a balança, tenha o cuidado de não colocar pesos significativos sobre ela.
- Limpar a balança com uma esponja e água com sabão, evitando utilizar solventes e abrasivos. Não mergulhar em água.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe os diversos símbolos que aparecem na sua balança.

ⓘ	LIGAR/DESLIGAR
T	TARA AUTOMÁTICAS
UNIT	CONVERSÃO DOS PESOS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Coloque a(s) pilha(s) no compartimento das pilhas certificando-se de que as polaridades estão correctas ou remova a pequena lingueta de plástico.

INTERRUPTOR E PESAGEM:



- Para activar a balança, prima brevemente o botão ON ou OFF. O ecrã mostrará **00000** e, em seguida, 0g. Nas balanças com botões sensíveis ao toque basta um ligeiro toque.
- Coloque os ingredientes ou a taça sobre a plataforma da balança. O peso aparecerá no ecrã.
- A balança desliga-se automaticamente ao fim de 1-2 minuto sem actividade.


FUNÇÃO DE TARA “ACRESCENTAR E PESAR”:

A função TARA permite-lhe cancelar o peso de uma taça.

- Prima o botão T. O visor indica 0g e o símbolo **T**.
- Agora pode adicionar os ingredientes.
- Basta premir o botão T de cada vez que pretende adicionar um novo ingrediente e a balança será reposta a zero.

CONVERSAO DOS PESOS:

- Conversão de líquidos Água  / Leite .
- Prima rapidamente o botão UNIT: g/ml ou fl.oz/lb.oz .
- Prima longamente o botão UNIT: para passar de unidades métricas a unidades imperiais.

Err	SOBRECARGA : REMOVER O PESO IMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALHA NA PILHA : SUBSTITUÍ-LA

ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA TERRAILLON Z FUNKCJĄ WŁĄCZANIA, WYŁĄCZANIA, TARY I UNIT

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Nie należy wkładać wagi do kuchenki mikrofalowej.
- Kiedy nie używacie wagi przez dłuższy czas, wyjmijcie baterie.
- Podczas przechowywania wagi nie kładź na niej ciężkich rzeczy.
- Myjcie wagę wodą z mydłem przy użyciu gąbki, unikając rozpuszczalników i materiałów ściernych. Nie należy zanurzać wagi w wodzie.

OPIS PRODUKTU

Zwróć uwagę na różne symbole, które wyświetlają się na wadze.

ⓘ	URUCHOMIENIE /ZATRZYMANIE
T	TAROWANIE (ZEROWANIE) AUTOMATYCZNE
UNIT	KONWERSJA (g / ml / lb oz / fl oz)

OBSŁUGA PRODUKTU

Włóż baterie do komory baterii, zwracając uwagę na zachowanie właściwej biegunowości. Wyjmij małą plastikową przekładkę.

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I WAŻENIE:



- Aby włączyć wagę, naciśnij krótko przycisk ON lub OFF. Na ekranie wyświetli się **88888**, a następnie 0g. W przypadku wag z przyciskami dotykowymi, wystarczy lekkie, delikatne dotknięcie.
- Umieść składniki lub naczynie na szalce wagi. Na ekranie wyświetli się masa.
- Waga wyłączy się automatycznie po 1-2 minucie bezczynności.

DODAWANIE FUNKCJI TARY O OKREŚLONEJ MASIE:

Funkcja tary umożliwia odjęcie masy naczynia.

- Naciśnij przycisk T. Na wyświetlaczu pojawia się 0g oraz symbol **Ⓣ**.
- Możesz teraz dodawać składniki.
- Za każdym razem, gdy zechcesz dodać nowy składnik, naciśnij T. Spowoduje to wyzerowanie wagi.

KONWERSJA:

- Przeliczanie płynów Woda  / Mleko .
- Krótkie naciśnięcie przycisku UNIT: g/ml lub fl.oz/lb.oz.
- Długie naciśnięcie przycisku UNIT: przejście z jednostek metrycznych na imperialne.

WYŚWIETLONE SPECJALNE WIADOMOŚCI:

Err	PRZECIĄŻENIA : NATYCHMIAST ZEJDŹCIE Z WAGI
BATT / LO / 	BATERIA NIE DZIAŁA : WYMIENIĆ NA NOWA

TERRAILLON – ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟ / UNIT

ΔΙΑΘΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Υαθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα σφουγγάρι και σαπουνόνερο, αποφεύγοντας τα διαλυτικά και ισχυρά καθαριστικά. Μη βυθίζετε τη ζυγαριά στο νερό.
- Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά μέσα στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα την ζυγαριά σας, αφαιρέστε τη μπαταρία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ


- Όταν αποθηκεύετε την ζυγαριά, φροντίστε να μην τοποθετείτε μεγάλο βάρος πάνω της.

ⓘ	Πκκίνηση λειτουργίας/Παύση
T	Λειτουργία μέτρησης καθαρού βάρους
UNIT	Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ


Τοποθετήστε την μπαταρία(-ες) στην θήκη της(τους) και βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών είναι σωστή, αφού αφαιρέσετε το μικρό πλαστικό κάλυμμα.

ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΗΣΗ ΒΑΡΟΥΣ:



- Για να θέσετε σε λειτουργία την ζυγαριά, πιέστε ελαφρά το κουμπί ON ή το κουμπί OFF. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη  και έπειτα 0g. Για τις ζυγαριές με κουμπιά ευαίσθητα στην αφή, αρκεί ένα απαλό άγγιγμα.
- Τοποθετήστε τα υλικά ή το μπολ στην πλατφόρμα της ζυγαριάς. Το βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
- Η ζυγαριά θα τεθεί αυτόματα εκτός λειτουργίας σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιήσετε για ένα λεπτό.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΒΑΡΟ ADD 'N' WEIGH:

Η λειτουργία ΑΠΟΒΑΡΟ επιτρέπει να ζυγίσετε το βάρος του μπολ.

- Πιέστε το κουμπί T. Η οθόνη δείχνει 0g και το σύμβολο .
- Τώρα μπορείτε να προσθέσετε τα υλικά σας.
- Κάθε φορά που επιθυμείτε να προσθέσετε ένα νέο υλικό, απλά πιέστε το κουμπί T και η ζυγαριά θα μηδενιστεί.

Η ένδειξη των ζυγίσεων είναι δυνατό:

- Μετατροπή μονάδας μέτρησης υγρών Νερό  / Γάλα .
- Σύντομη πίεση του κουμπιού UNIT: g/ml ή fl.oz/lb.oz .
- Παρατεταμένη πίεση του κουμπιού UNIT: για εναλλαγή από το μετρικό στο αγγλοσαξονικό σύστημα. μονάδων

	θπερφόρτωσης: Αφαιρέστε το βάρος αμέσως
BATT / LO / 	Εξάντλησης μπαταρίας: Αντικαταστήστε την

FR

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Déposer les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées. Ne pas mélanger différents types de piles. Ne pas mélanger les piles usagées avec les piles neuves.

Ce produit contient une pile bouton. Une pile est une pièce dangereuse et peut causer de graves brûlures chimiques en cas d'ingestion. Jeter immédiatement les piles usagées. Conserver les piles neuves et usées loin des enfants et des animaux de compagnie.



En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

EN

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designated container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries. Do not mix new and used batteries.

This product contains a coin battery. A coin battery is hazardous and can cause serious chemical burns if swallowed. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children and pets.



After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be provided). Claims during the first year of guarantee shall be addressed to the store where you purchased the product. From the second year of guarantee, claims should be addressed to:

Terrillon UK

2 Waterhouse, Waterhouse Street, Hemel Hempstead, Hertfordshire, England, HP1 1ES

The commercial 15 years guarantee is only applicable for products purchased from UK/Ireland retail.

DE

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie.

Knopfzellen-Batterien sind gefährlich und können bei Verschlucken schwere Verätzungen verursachen.

Verbrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und verbrauchte

Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.



Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

IT

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove. Questo prodotto contiene una batteria a bottone. La batteria a bottone è pericolosa e può causare gravi ustioni chimiche se ingerita. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata di bambini e animali domestici.



Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

ES

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas. No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas.

Este producto contiene una pila de botón. Las pilas de botón son peligrosas y pueden provocar quemaduras químicas severas en caso de ingestión. Deseche cuanto antes las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.



Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el periodo de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

NL

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycleerd. Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar.

Dit product bevat een knoopcel. Een knoopcel is gevaarlijk en kan ernstige chemische brandwonden veroorzaken als ze wordt ingeslikt.

Werp gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren.



Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Terrillon®

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Depositar as pilhas usadas num contentor previsto para o efeito (pilhão) para que sejam recolhidas e recicladas. Não misturar diferentes tipos de pilhas. Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas.

Este produto contém uma pilha tipo moeda. Uma pilha tipo moeda é perigosa e pode causar graves queimaduras químicas se ingerida.

Descarte as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças e animais de estimação.



No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, aprova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

Terraillon SAS France & Headquarters
1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon UK Limited
16 Great Queen Street
Covent Garden
LONDON
WC2B 5AH
support.uk@terraillon.com

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA
contact@terraillon.com

Terraillon®

www.terraillon.com